

Jôna Bàu Patô Adroi

Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:

Sech cô khoi rèp hiniq da mangai achih, aih Jôna i hiniq “trù”. Bìac ta sech cô khoi loh ta'ne hanam 701 – 800 A.C. Mangai A-si-ri khoi wìa mangai tagit da mangai Is-ra-ên wa mangai Is-ra-ên loq yùq wa khìn wì haq.

Mangai Achih wa Hanam Achih:

'Nhac ta sech ùh doi cabô achih, i mangai hnài loq 'nì doi, Jôna con A-mit-tai, khoi achih. Ûac aiq jò hanam 775 A.C. khoi jah achih.

Bàu Anoi:

Bàu anoi hnài aih anoi 'noh can xa-öch da Boc Plinh am ca mangai jàn 'noi q nhò wì haq cađac dèh manoh broq tôiq. Hadai i bàu anoi 'noh bìac Boc Plinh hatinh ca jàn Is-ra-ên, wa 'màng leq wì haq phai broq gèh 'nac Boc Plinh khoi hatinh.

Rìm 'Nat:

1. Jôna cadàu mot khoi ca bìac broq:1:1—2:10
 - A. Bàu thê khoi am ca Jôna wa bìac cadàu mot da haq: 1:1-3
 - B. Mangai wèq bong yùq hi creo ca can kiac wì haq: 1:4-6
 - C. Bìac ùh dì tiaq da Jôna khoi jah 'noh loh: 1:7-10
 - D. Bìac baxa da Jôna; bìac dèch dõng wa bàu waiq khàn manè: 1:11—2:10

2. Jôna broq gêh bàu thê, mahaq ùh bùi manoh: 3:1—4:11
 - A. Bàu thê ma neo wa manoh dì tiaq da haq: 3:1-4
 - B. Jàn Ni-ni-we 'bìq yat cađac dèh manoh broq tôiq hi waiq xìn Boc Plình:3:5-9
 - C. Boc Plình nhàn yôc manoh cađac dèh tôiq da jàn Ni-ni-we:3:10—4:4
 - D. Bìac dèch đống da Jôna wa bàu lech ca haq:4:5-11

Jôna Ûh Dì Tiaq Bàu Boc Plình

¹ I bàu Chuaq doi ca Jôna con calô A-mit-tai doi:
² “Yông beq lam trùh phôq Ni-ni-we càn caiq tau, anoi 'noh bàu hadrah ca wì haq, taiq tôiq lôi wì haq khoi trùh jang ngĩa Au.”

³ Mahaq Jôna lam cwa Ta-rê-si, đòiq mot ca Chuaq. Jôna loh ta Japhô hnoq i mòi q toq bong padon lam Ta-rê-si. Haq am 'bac tồc bong aih lam cwa Ta-rê-si ti wì, đòiq mot ca Chuaq.

⁴ Ma haq Chuaq broq cayeo dèh wa bahùt càn hlôi ta diac raxìq broq ca bong ten tapah. ⁵ 'Bàì mangai wèq bong dìq jaq yùq crè, rìm ngai waiq dang dèh can kiac da wì haq; wì haq hwenh đac 'nah 'bài dahwèq ta bong ca'nìh ta diac raxìq, đòiq jah hèo tam ca bong.

Mahaq Jôna khoi mùt ta trom chac bong, cùi hnia dìq jaq. ⁶ Cla craq bong thia haten creo ca Jôna: “Ô mangai ma cùi tau, broq cleq 'màng 'mat? Rìu beq! Creo dang ca yiang da ìh beq, 'màng leq haq jah xa-öch ca bèn, bèn jah claih ca cachit.”

⁷ Khoi ca aih, wì doi ca dabau: “Beq bèn pàih panàih, òiđiq jah loq bìac ranàc cô trùh ca bèn taiq cabô.” Wì pàih panàih troq ca Jôna. ⁸ Jò aih wì doi ca Jôna: “Am ca nhèn loq beq taiq 'màng leq bìac ranàc cô trùh ca bèn? Ìh broq ngè cleq? Ìh trùh enh leq? Ìh mangai jàn Diac leq?”

⁹ Jôna tèo: “Au mangai Hêbru, au cùh waiq Chuaq, Haq Boc Plình òi ta Diac plình; Haq khoi broq diac raxìq wa crống taneh.”

¹⁰ 'Bàì mangai aih crè òiđiq jaq hi bòch haq: “'Màng leq ìh jah broq bìac 'màng aih?” Jò aih wì loq ca haq mangai mot ca Chuaq taiq cla haq anoi 'noh ca wì loq.

¹¹ Wì bòch haq: “Nhèn ep broq ca ìh 'màng leq, òiđiq diac raxìq hatenh am ca bèn?” Ma jah 'màng aih diac lai laq èh rai dêh.

¹² Jôna tèo: “Pì rùp au hwenh ca'nìh ta diac raxìq beq, 'màng aih diac raxìq jah hatenh am ca pì; ma jah 'màng aih taiq au ma pì khoi glàm bahùt càn cô.”

¹³ 'Bàì mangai wèq bong ran chiu bong mùt ta kenh taneh, mahaq ùh jah, taiq diac glàm wì haq òiđiq jaq dêh. ¹⁴ Wì creò dang Chuaq doi: “Ôi Chuaq, nhèn waiq xìn Ìh, xìn paq broq ca nhèn cachìt taiq mangai cô, wa paq broq ca mahem mangai cô ta-ùc ca nhèn! Waiq Chuaq, Ìh raq Yiang khoi broq bìac tiaq cla Ìh enh.” ¹⁵ 'Màng aih, wì rùp Jôna, hwenh ca'nìh ta diac raxìq. Tajòì 'mòi can tagràng tagrát da diac raxìq loh ca hatenh. ¹⁶ 'Màng aih, òiđiq ca 'bàì mangai ma wèq bong yùq crè ca Chuaq. Wì haq dèch am ngè tadreo ca Haq wa i bàu pachac ca Haq.

¹⁷ Chuaq khoi padon ðoìq mòiq toq ca càn ðoìq lôn Jôna; Jôna òi ta cliac ca piq hì piq mang.

2

Bàu Waiq Khàn Da Jôna

¹ Boc Plình khoi padon ðoìq mòiq toq ca càn lôn Jôna. Jôna waiq dang Chuaq da Boc Plình haq, enh cliac ca càn aih: ² haq doi:

“Au glàm biac ranàc,
 au creò dang Chuaq. Haq tèò bàu au.
 Enh trom cliac diac raxìq, au creò dang,
 ìh khoi tàng bàu au.

³ Taiq ìh khoi hwenh ca'nìh au ta nòi jrùq ðìq jaq jrùq da diac raxìq.
 Diac glom yỏc au; 'bài cato
 diac lai laq da ìh glàp enh 'nhèq ca au.

⁴ Au doi: ‘Au khoi 'bìq hwenh đac òi jang ngĩa ìh.
 'Nhac 'màng aih,
 au xôq òi 'ngoc ngan hnem hadròih da ìh.’

⁵ Diac glom yỏc au,
 trùh jêq cachit;
 Ralùng jrùq dudàn ca au pôn pah;
 hìring da diac raxìq gwiang ta gàu au.

⁶ Au khoi loh trùh xèm jènh da 'bài wang;
 Taneh khoi clenh calêh haq enh 'nhèq ca au hloi hloi.

Ôi Chuaq Boc Plình au,
 ìh khoi dèch 'nhòng rìh au tỗc khoi enh
 ralùng jrùq!

⁷ “Jò mahua yiang au khoi tagah lep ta chac au,

èh au hmàng trùh Chuaq
wa bàu au waiq khàn jah trùh ta Ìh,
mùt trùh ta hnem hadròih Ìh.

⁸ “ 'Bàì mangai patih bìac dua 'mù hù hnhung,
èh cađac can loq waq da Chuaq.

⁹ Mahaq au yõc bàu manè pôi dèch
am ngè tadreo ca Ìh;

Au jah ca'naih bìac au khoi waiq pachac.

Chuaq ôi, bìac dèch claih toq jah trùh enh
Ìh!”

¹⁰ Chuaq am bàu ca ca, thê hac 'noh Jôna ta nòi
taneh croh.

3

Jàn Ni-ni-we Cađac Trong Tôiq

¹ I bàu Chuaq doi hòm ca Jôna yàng baiq doi:

² “Yòng beq, lam trùh ta phôq Ni-ni-we, doi hlài
ca wì haq bàu Au ma khoi doi am ca ìh beq.”

³ 'Màng aih Jôna yòng lam trùh phôq Ni-ni-
we, tiaq bàu thê da Chuaq. Ni-ni-we mòi q phôq
dìq jaq càn caiq, piq hì cadiang lam min tap ca
phôq. ⁴ Jôna baxèm mùt ta phôq lam mòi q hì,
haq anoi 'noh doi: “ Òi 40 hì hòm, Ni-ni-we jah
tacro raliang!” ⁵ Jàn phôq Ni-ni-we lùì Boc Plình.
'Màng aih wì haq anoi 'noh ca dabau bìac rôn
ca acaq wa caxùnh bai briang enh mangai 'yoh
trùh mangai craq.

⁶ Bàu aih tàng trùh don bùa Ni-ni-we, bùa
yòng khoi dèh enh gèq bùa lêh đac eo bùa, yõc
bai briang cabàn dađeh ha'ngui ta blo tanùh.

⁷ Khoi èh bùa 'noh bàu achìh thê jàp ta phôq Ni-ni-we:

“Tiaq bàu thê da bùa wa da 'bài mangai gù craq, 'nhac ca mangai, loq ngè aban, 'bo loq triu, òi ùh jah liah caq cleq. Òh jah acaq, hadai ùh ôq diac; ⁸ Mahaq mangai wa 'bài ngè aban òi ep canua dađeh ta bai briang. Rìm ngai phai òi ca manoh creò dang Boc Plình. Rìm ngai phai cađac dèh trong rìh 'mèq wa biac broq ngang dù da tì cla. ⁹ 'Màng aih cabô loq, Boc Plình rachàuq hlài dèh manoh cađac can nòih Haq òi òi bèn claih ca can cachit.”

¹⁰ Jò Boc Plình hnoq biac wì haq broq, òi ca wì haq khoi cađac dèh trong rìh 'mèq, 'màng aih Boc Plình rachàuq dèh manoh ùh pa'noh biac ranàc tiaq troi bàu Haq ma khoi òi; Haq ùh broq biac aih.

4

Boc Plình Lech Jôna Biac Òh Lem Bui

¹ Mahaq Jôna ùh lem bùi, haq nòih. ² Haq waiq khàn ca Chuaq òi: “Waiq Chuaq, ùh xài biac cô raq ma au khoi anoi ca Ìh jò au òi dèh ta gùng au 'mòh? Taiq nen aih au ma jah lam mot ta Tarê-si. Ma jah 'màng aih au loq ca Ìh Boc Plình loq xa-öch, loq waq, xòì nòih wa rachàuq dèh manoh ùh ùc 'noh biac ranàc. ³ Waiq Chuaq, manaiq Ìh yöch đac 'nhòng rìh au beq, ma jah 'màng aih, au cachit yi hnao ca rìh!”

⁴ Chuaq tèò haq: “Ìh nòih, khòh ùh?”

⁵ Èh Jôna loh khai enh phôq Ni-ni-we, ha'ngui òi pah mat mahì loh da phôq. Òi jang aih haq broq mòiq toq hapom wa ha'ngui òi ta hapom aih gòm ngan biac ranàc trùh ca phôq Ni-ni-we.

⁶ Chuaq padon òiq mòiq hadrang tùn dayan heo tõi enh 'nhèq ca nòi Jôna ha'ngui òiq broq yàp ca Jôna, wa òih Jôna claih ca biac xalep. Jôna òiq jaq lem bùi ca tùn aih. ⁷ Mahaq hì atiq, jò plinh bu 'ngah, Boc Plinh padon òiq mòiq toq hadrùng. Daxroq hì atiq hadrùng aih cap catech tùn aih loh ca hõnh. ⁸ Trùh jò mat mahì tõi, Boc Plinh padon cayeo hlôi enh pah mat mahì loh, wa mat mahì jraq ta gàu Jôna, broq ca haq loh ca hlat; òiq ca manoh haq xìn jah cachit, doi: “Au cô cachit yi hnao ca rih!”

⁹ Boc Plinh doi ca Jôna: “Ìh nòih taiq biac caxi tùn cô joq ùh?”

Jôna tèo: “Au nòih troq, au nòih trùh 'mòi enh cachit.”

¹⁰ Chuaq doi hòm: “Ìh loq xa-õch ca mòiq hadrang tùn aih ma ìh 'nhòq lah ep xa ca haq; ìh ùh i broq ca haq hon; mòiq mang haq hon loh wa mòiq mang hnoq haq cachit. ¹¹ Mahaq Au ma ùh loq xa-õch ca phôq càn Ni-ni-we, ta aih i loi 120.000 mangai 'nhòq loq canao ca tì pah 'ngeo wa tì pah 'ma, xam 'bài ngè aban òiq jaq bàc 'mòh?”

Sech Hadròih
Sech Hadròih

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d